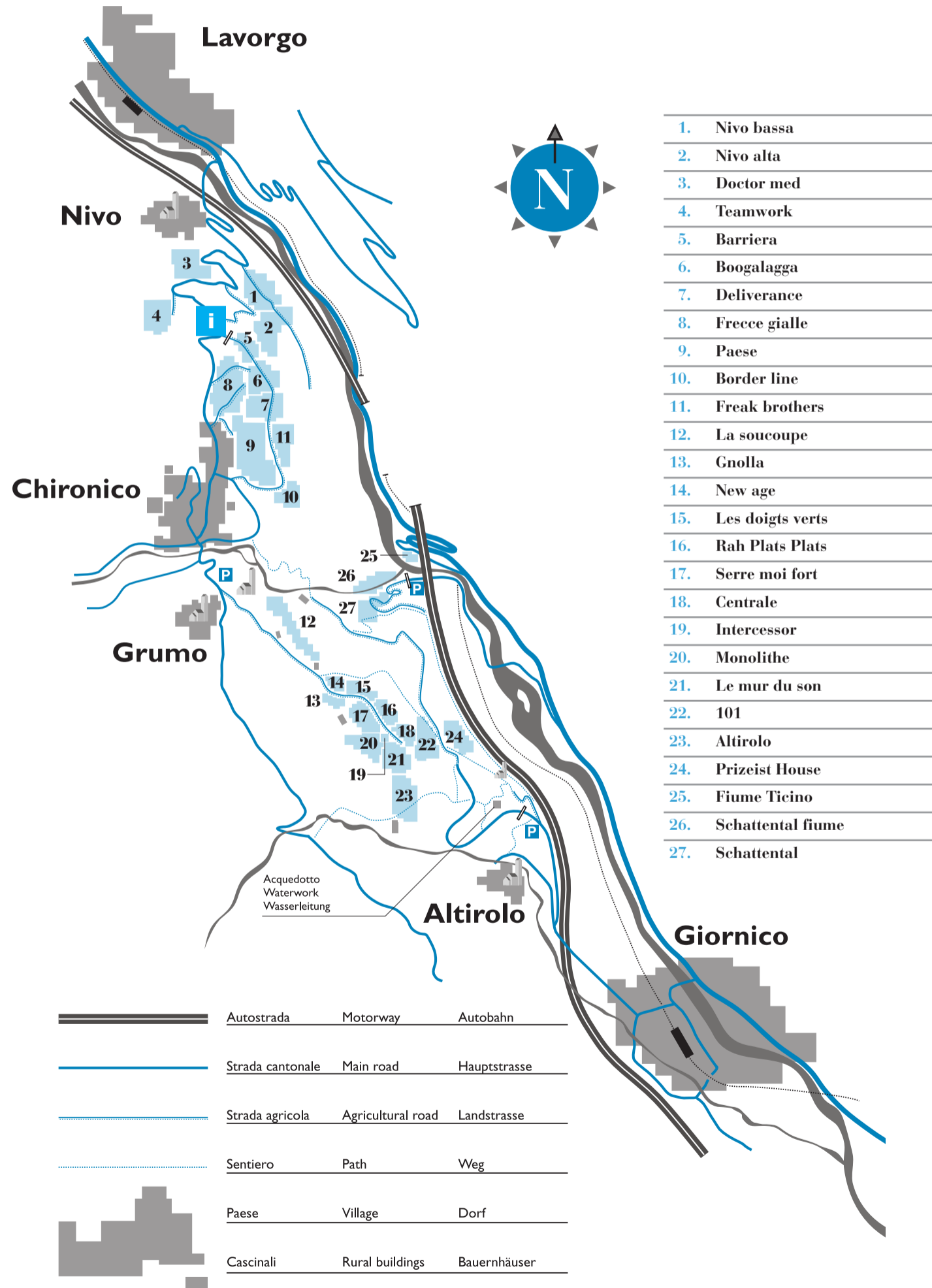




# Comune di Chironico

# Area Boulder



1. Nivo bassa
2. Nivo alta
3. Doctor med
4. Teamwork
5. Barriera
6. Boogalagga
7. Deliverance
8. Frecce gialle
9. Paese
10. Border line
11. Freak brothers
12. La soucoupe
13. Gnolla
14. New age
15. Les doigts verts
16. Rah Plats Plats
17. Serre moi fort
18. Centrale
19. Intercessor
20. Monolithe
21. Le mur du son
22. 101
23. Altirolo
24. Prizeist House
25. Fiume Ticino
26. Schattental fiume
27. Schattental

## Avvertenze.

Chironico boulder si sviluppa su di un terreno patriziale e di conseguenza non si tratta di un terreno pubblico. Appare ovvio ricercare e di conseguenza utilizzare le minime norme di doveroso rispetto. Nella fattispecie ricordiamo che:

- Parcheggiare unicamente nelle zone di posteggio previste e non sui campi agricoli
- È severamente proibito accendere fuochi all'aperto!
- Non è possibile campeggiare nell'intera area
- I cani vanno sempre tenuti al guinzaglio
- Non abbandonate rifiuti sul terreno, compresi mozziconi di sigaretta e resti di "tape"
- Evitate schiamazzi ed urla che potrebbero infastidire chi abita in prossimità di alcuni settori

## Other considerations.

Chironico boulder are on land belonging to the community of Chironico. It's therefore obvious that a compromise has to be found to accommodate the local inhabitants.

- Please be reminded that:
- Given the shortage of parking space and the needs of the locals, we recommend parking in the village of Chironico
  - Outdoor fires are strictly forbidden
  - Camping is not permitted anywhere in the area
  - Dogs must be kept on leash
  - Take care to leave no rubbish, including cigarette butts and remains of climbing tape
  - Avoid shouting and making noise as some sectors are quite close to local homes

## Bemerkungen.

Chironico boulder befindet sich auf Patrizierland, also nicht auf öffentlichem Boden.

Es scheint selbstverständlich, dass man Kompromisse für ein Zusammenleben mit den Bewohnern dieser Orte finden muss. In diesem Sinne erinnern wir:

- Es gibt eine begrenzte Anzahl von Parkplätzen, und um den Ansprüchen der Bewohner in dieser Gegend Rechnung zu tragen, schlagen wir vor: Lassen Sie bitte ihr Auto in Chironico Dorf
- Es ist absolut verboten, Feuer im Freien zu entfachen
- Es ist verboten zu Campieren
- Hunde immer an der Leine führen
- Es dürfen keine Abfälle hinter lassen werden, inkl. Stummel und Taperesten
- Verrichten Sie Ihre Bedürfnisse an diskreten Orten
- Es gibt eine begrenzte Anzahl von Parkplätzen, und um den Ansprüchen der Bewohner in dieser Gegend Rechnung zu tragen, schlagen wir vor: Lassen Sie bitte ihr Auto in Chironico Dorf



SÌ! - YES! - JA!



NO! - NEIN!



NO! - NEIN!



SÌ! - YES! - JA!

## Emergenze. Emergency numbers. Notfall.

Polizia	Police	Polizei	117
Pompieri	Fire department	Feuerwehr	118
Servizio ambulanza	Ambulance	Ambulanz	144
Rega	Swiss Air rescue	Rega 1414	(0041 91 333 333 333)

## Dove dormire. Lodging. Wo schlafen.

Ristorante Pizzo Forno Chironico - Tel. 091 865 16 26  
[www.pizzoforno.ch](http://www.pizzoforno.ch) - [pizzoforno@bluewin.ch](mailto:pizzoforno@bluewin.ch)  
 Albergo Defanti Lavorgo, tel. 091 865 14 34  
 Campeggio San Gottardo Chiggiogna, tel. 091 866 15 62

In Val Leventina diversi alberghi, campeggi e ristoranti  
 In Leventina Valley many hotels, campings and restaurants  
 In Leventina Tal verschiedene Hotels, Campingplätze und Gasthäusern  
 Info: [www.leventinaturismo.ch](http://www.leventinaturismo.ch)

## Dove mangiare. Restaurants. Wo essen.

Ristorante Pizzo Forno Chironico  
 Ristorante Defanti Lavorgo - tel. 091 865 14 34  
 Ristorante alla Stazione Lavorgo, tel. 091 865 14 08  
 Ristorante Elvezia Lavorgo, tel. 091 865 11 20  
 Ristorante Osteria della Posta Lavorgo, tel. 091 865 14 91  
 Ristorante Campeggio San Gottardo Chiggiogna, tel. 091 866 15 62

## Dove acquistare generi alimentari. Where to buy food. Wo kaufen Lebensmittel.

Negozio La Butege Chironico, tel. 091 865 16 56  
 Negozio Defanti Lavorgo - tel. 091 865 14 34

## Dove acquistare sacchi ufficiali per i rifiuti. Where to buy official bags for waste. Wo kaufen offiziellen Säcke für Abfälle.

Ristorante Pizzo Forno Chironico  
 Negozio La Butege Chironico

## Indoor boulder.

Palestra Ambri - Audan Info tel. 091 868 10 57  
 - Negozio alimentari Giordano Coppa, Ambri - tel. 09 868 10 57  
 Indoor Boulder Riazzino - Info tel. 091 751 45 57 [www.verzasca.com/sev](http://www.verzasca.com/sev)  
 Centro Polisport Olivone - Info tel. 091 872 18 88

## Dove acquistare la guida. Where to buy the guidebook. Wo finden Sie dieses Handbuch.

Ristorante Pizzo Forno Chironico  
 Leventina Turismo 6780 Airolo (091 869 15 33), 6760 Faido (091 866 16 16)

